



RESULTADO DA 1ª FASE DO CONCURSO PÚBLICO – EDITAL Nº 13/2015

**CARGO DE TRADUTOR E INTÉRPRETE DE LINGUAGEM DE SINAIS
(SANTO ANTÔNIO DA PATRULHA)**

NOME DO CANDIDATO	NOTA
AMANDA COELHO ALFAIA	8,40
LISÂNGELA ROSSI SITYÁ PAZETTO	7,20

**CARGO DE TRADUTOR E INTÉRPRETE DE LINGUAGEM DE SINAIS
(SÃO LOURENÇO DO SUL)**

NOME DO CANDIDATO	NOTA
ALINE AFONSO DA ROCHA	8,00
FELIPE TAVARES DOS SANTOS	7,60
MAÍRA MAUS DA SILVA	6,80
MARIA IZAIR NUNES MEDEIROS	6,80

**CARGO DE TRADUTOR E INTÉRPRETE DE LINGUAGEM DE SINAIS
(SANTA VITÓRIA DO PALMAR)**

NOME DO CANDIDATO	NOTA
DENER DA CUNHA MORENO	6,40
JANIZE RAMOS ROCHA	6,80

ORIENTAÇÕES PARA A PROVA PRÁTICA

LOCAL: Prédio da PROGEP, Av. Itália, Km 8, Campus Carreiros, Rio Grande/RS.

DATA: 21 de fevereiro de 2016.

HORÁRIO E CANDIDATOS:

GRUPO	HORÁRIO	CANDIDATOS
1	7h45min	Aline Afonso da Rocha, Felipe Tavares dos Santos, Maira Maus da Silva, Maria Izair Nunes Medeiros
2	12h45min	Amanda Coelho Alfaia, Dener da Cunha Moreno, Janize Ramos Rocha, Lisângela Rossi Sityá Pazetto

REGRAMENTO

- Os candidatos acima relacionados deverão estar no local da prova, no dia e horário indicado acima para cada grupo, portando documento original de identificação, conforme definido no item 5.4 do Edital nº 13, de 19 de novembro de 2015.
- São de responsabilidade do candidato, a identificação correta do local de realização da prova prática e o comparecimento no horário determinado.
- O candidato que não realizar a prova prática estará eliminado do concurso público.
- Durante a permanência para a realização da prova prática, não serão permitidas consultas de qualquer espécie, nem o uso de telefone celular ou quaisquer outros equipamentos eletrônicos que não forem autorizados pela Banca Examinadora.
- Não será permitida a permanência de candidato que encerrou a prova ou de pessoas estranhas ao concurso público, no local de aplicação da prova.

- f) Todos os materiais e equipamentos necessários a execução das atividades estarão disponíveis no local da prova.
- g) Casos de alterações psicológicas ou fisiológicas que impossibilitem o candidato de submeter-se à prova prática ou que diminuam sua capacidade de realização, não serão considerados para tratamento diferenciado.
- h) O sorteio público das provas ocorrerá no início da prova prática, às 7 horas e 45 minutos, no prédio da PROGEP. Os envelopes contendo as provas estarão lacrados, permanecendo assim até o início de aplicação da prova.
- i) Haverá sorteio entre os candidatos presentes de cada grupo, a fim de determinar a ordem em que será realizada a prova prática.
- j) O tema da prova prática, em todas as modalidades, será Comunidade, Cultura e Identidade Surda.
- k) Critérios de avaliação:
 - 1ª modalidade: Língua Portuguesa Oral para Língua Brasileira de Sinais: o candidato ouvirá o áudio de um texto na Língua Portuguesa de até 5 minutos. Após a audição será tocado novamente e o candidato deverá iniciar a tradução para a Língua Brasileira de Sinais.
 - 2ª modalidade: Língua Brasileira de Sinais para Língua Portuguesa Oral: será apresentado o vídeo de um texto na Língua Brasileira de Sinais de até 5 minutos. Após a visualização do mesmo, será apresentado novamente e o candidato deverá iniciar a tradução para a Língua Portuguesa na modalidade oral.
 - 3ª modalidade: Imagem em contexto: o candidato visualizará uma imagem e deverá contextualizá-la com a temática Educação de Surdos. Após, a banca fará duas questões para o candidato, relacionados à imagem. Toda esta modalidade será realizada em Língua Brasileira de Sinais, em tempo máximo de 10 minutos.
 - 4ª modalidade: Análise de caso: o candidato visualizará um vídeo contendo uma situação de tradução na Universidade. Logo após, ele terá até 5 minutos para explicar, em Língua Brasileira de Sinais, como agiria neste caso.
 - 5ª modalidade: Língua Brasileira de Sinais para Língua Portuguesa escrita: o candidato irá transcrever para a Língua Portuguesa escrita o mesmo vídeo traduzido oralmente na 2ª modalidade. O candidato terá à sua disposição um computador com o vídeo anteriormente visto, bem como papel e caneta para fazer a transcrição. O candidato poderá manusear o vídeo da maneira que desejar, retornando ou avançando quando necessário. O tempo máximo para realização dessa modalidade será de 20 minutos.
- l) Cada questão valerá 2 (dois) pontos, totalizando 10 (dez) pontos.
- m) A prova será filmada.
- n) A critério da Banca Examinadora, o candidato poderá ser eliminado da prova prática se provocar acidentes, danos em equipamentos ou qualquer erro grave durante o desenvolvimento das atividades.
- o) Caso o candidato não se sinta habilitado ao desenvolvimento de alguma das tarefas programadas, deve manifestar-se à Banca Examinadora.
- p) Os candidatos que não cumprirem as condições estabelecidas acima estarão desclassificados do Concurso Público.

Rio Grande, 15 de janeiro de 2016.

MIRIAM MARTINATTO DA COSTA
Diretoria de Gestão de Pessoas
PROGEP